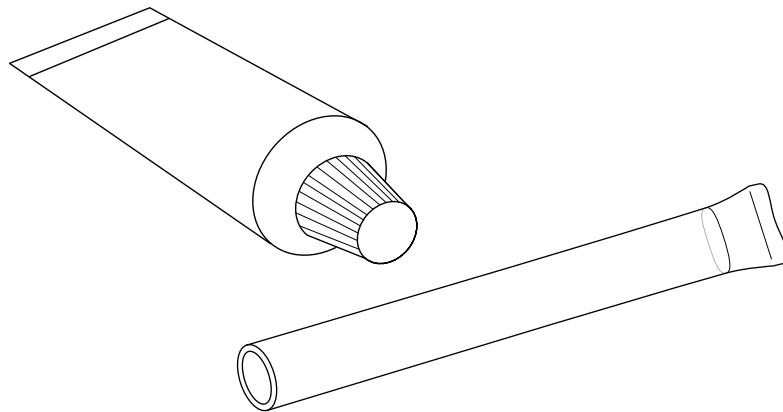


# INSTRUCTIONS DE TERMINAISON



## EL-EC

Ensemble de terminaison pour ELSR & ELP

## SOMMAIRE

| Sujet                                                   | Page |
|---------------------------------------------------------|------|
| OUTILS RECOMMANDÉS                                      | 4    |
| CONTENU DE L'ENSEMBLE DE TERMINAISON                    | 4    |
| ELSR                                                    | 4    |
| EL-ECN pour ELSR-N, ELSR-FHP                            | 4    |
| EL-ECL pour ELSR-LS                                     | 4    |
| EL-ECM pour ELSR-M, ELSR-R                              | 4    |
| EL-ECW pour ELSR-W                                      | 4    |
| ELP                                                     | 5    |
| EL-ECP+ pour ELP/PFA jusqu'à 260 °C                     | 5    |
| EL-ECP1 pour ELP/PFA et ELP/FEP jusqu'à 200 °C          | 5    |
| EL-ECP2 pour ELP/Si jusqu'à 200 °C                      | 5    |
| 1.1 PRÉPARATION ELSR                                    | 5    |
| Retirer le revêtement extérieur du câble chauffant      | 5    |
| Rabattre la tresse de protection, raccourcir la matrice | 5    |
| 1.2 PRÉPARATION ELSR                                    | 6    |
| Retirer le revêtement extérieur du câble chauffant      | 6    |
| 1.3 APPLIQUER DU SILICONE                               | 6    |
| 1.4 MONTER L'EMBOUT                                     | 6    |

## INFORMATIONS IMPORTANTES

### - À CONSERVER



Pour une utilisation conforme et sûre des ensembles de terminaison EL-EC, veuillez suivre cette notice. Veuillez conserver cette notice pour pouvoir vous y référer ultérieurement (par ex. dans la documentation de l'installation).

### - POUR L'ÉLIMINATION



Le logo DEEE indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets.

Pour plus d'informations sur l'élimination et la récupération des déchets d'équipements électriques et électroniques et sur les points de collecte, contactez votre entreprise locale de collecte des déchets ou le fabricant auprès duquel vous avez acheté le produit.



### ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse. Si elle n'est pas évitée, il y a un risque de dommages ou de dysfonctionnement.



### DANGER

Indique une situation extrêmement dangereuse. Si elle n'est pas évitée, il y a danger de mort ou au moins un risque élevé de blessures graves.



### REMARQUE

Informations et instructions importantes pour une utilisation sûre, efficace et respectueuse de l'environnement.



### AVERTISSEMENT

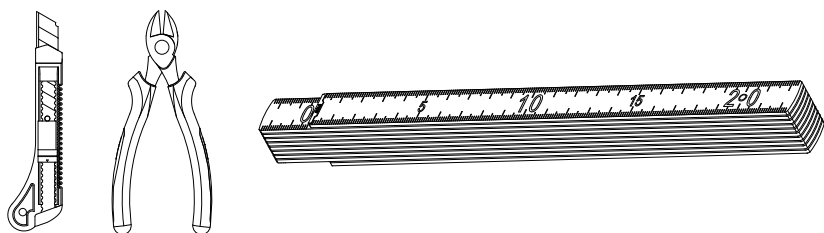
Indique une situation dangereuse. Si elle n'est pas évitée, il y a un risque de blessure ou au moins un risque élevé de dommage.

#### Réserve

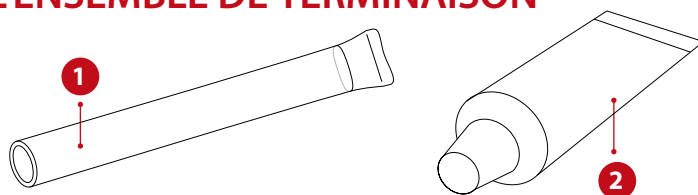
Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques. Les modifications, les erreurs et les fautes d'impression ne donnent droit à aucun dédommagement. Pour les composants et systèmes de sécurité, il convient de respecter la notice de montage ainsi que les normes et prescriptions applicables et actuellement en vigueur.

|                                                                                                                             |                             |               |                                                      |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------|------------------------------------------------------|------------|
| eltherm GmbH<br>Ernst-Heinkel-Str. 6-10<br>57299 Burbach<br>T.: +49 2736 4413-0<br>F.: +49 2736 4413-50<br>info@eltherm.com | Document :<br>86450409112XX |               | Instructions de terminaison<br>EL-EC pour ELSR & ELP |            |
|                                                                                                                             | Auteur:                     | Peter Schmidt | Date:                                                | 30.09.2013 |
|                                                                                                                             | Révision: <b>07</b>         | Jonas Schmidt | Date:                                                | 19.03.2025 |

## OUTILS RECOMMANDÉS



## CONTENU DE L'ENSEMBLE DE TERMINAISON



### ELSR

| Type EL-ECN (09112N1) ensemble de terminaison pour câbles chauffants autorégulants ELSR-N, ELSR-FHP | N° | Quantité |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----------|
| Embout EL-ECN, silicone, transparent                                                                | 1  | 1 pc     |
| Colle silicone ; "EC" bleu, 5 gr.                                                                   | 2  | 1 pc     |
| Type EL-ECL (09112L1) ensemble de terminaison pour câbles chauffants autorégulants ELSR-LS          | N° | Quantité |
| Embout EL-ECL, silicone, transparent                                                                | 1  | 1 pc     |
| Colle silicone ; "EC" bleu, 5 gr.                                                                   | 2  | 1 pc     |
| Type EL-ECM (09112M1) ensemble de terminaison pour câbles chauffants autorégulants ELSR-M, ELSR-R   | N° | Quantité |
| Embout EL-ECM, silicone, transparent                                                                | 1  | 1 pc     |
| Colle silicone ; "EC" bleu, 5 gr.                                                                   | 2  | 1 pc     |
| Type EL-ECW (09112W1) ensemble de terminaison pour câbles chauffants autorégulants ELSR-W           | N° | Quantité |
| Embout EL-ECW, silicone, transparent                                                                | 1  | 1 pc     |
| Colle silicone ; "EC" bleu, 5 gr.                                                                   | 2  | 1 pc     |



### ATTENTION

Les travaux ne doivent être effectués que par un personnel qualifié et autorisé !  
Après l'installation, un contrôle visuel doit être effectué pour s'assurer du bon positionnement et de l'étanchéité.  
Le circuit de chauffage est prêt à fonctionner immédiatement après l'installation de la terminaison (pas de temps de séchage nécessaire).  
Une fois les travaux terminés, la résistance (ELP) et la résistance d'isolation doivent être contrôlées !



### REMARQUE

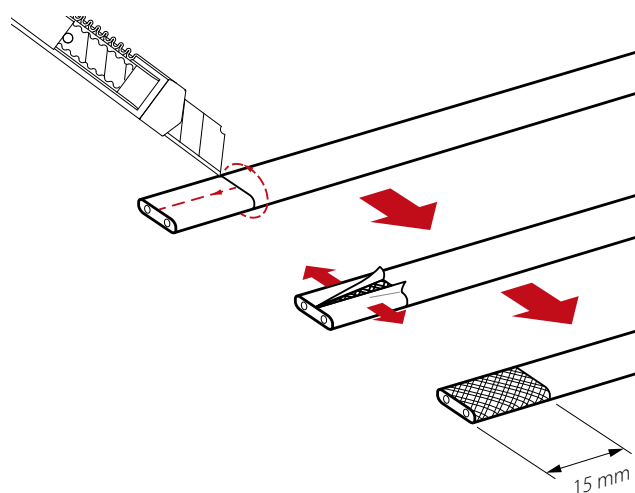
L'ensemble de raccordement ne fait pas partie de l'ensemble de terminaison. Si un ensemble de raccordement est nécessaire, il doit être commandé séparément.

## ELP

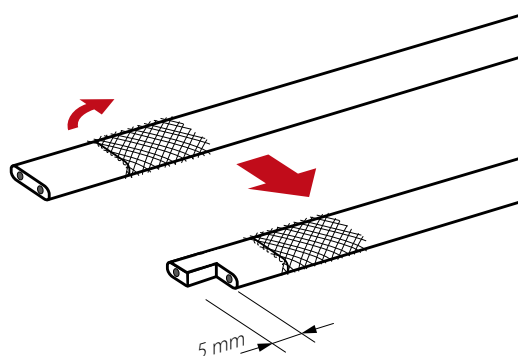
| Type EL-ECP+ (09112PP) terminaison pour câbles chauffants parallèles ELP/PFA jusqu'à 260 °C            | N° | Quantité |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----------|
| Embout, silicone, rouge                                                                                | 1  | 1 pc     |
| Colle silicone ; "HT" rouge, 5 gr.                                                                     | 2  | 1 pc     |
| Type EL-ECP1 (09112P1) terminaison pour câbles chauffants parallèles ELP/PFA et ELP/FEP jusqu'à 200 °C | N° | Quantité |
| Embout, silicone, transparent                                                                          | 1  | 1 pc     |
| Colle silicone ; "EC" bleu, 5 gr.                                                                      | 2  | 1 pc     |
| Type EL-ECP2 (09112P3) terminaison pour câbles chauffants parallèles ELP/Si jusqu'à 200 °C             | N° | Quantité |
| Embout, silicone, transparent                                                                          | 1  | 1 pc     |
| Colle silicone ; "EC" bleu, 5 gr.                                                                      | 2  | 1 pc     |

## 1.1 Préparation ELSR

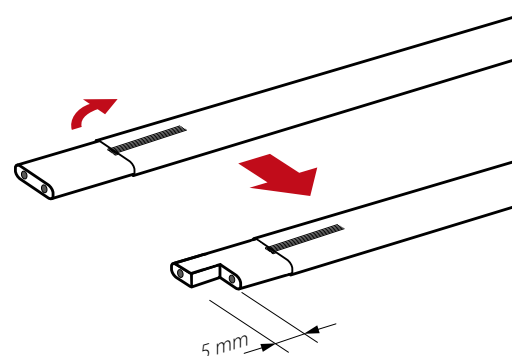
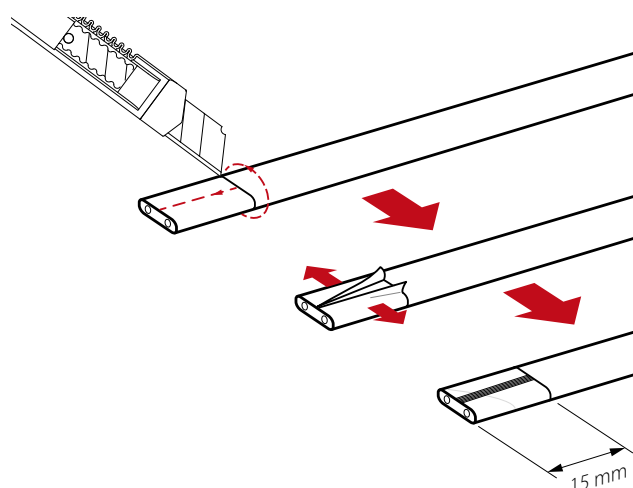
### ELSR Type BO/BOT/BHF (avec tresse)



Retirer le revêtement extérieur

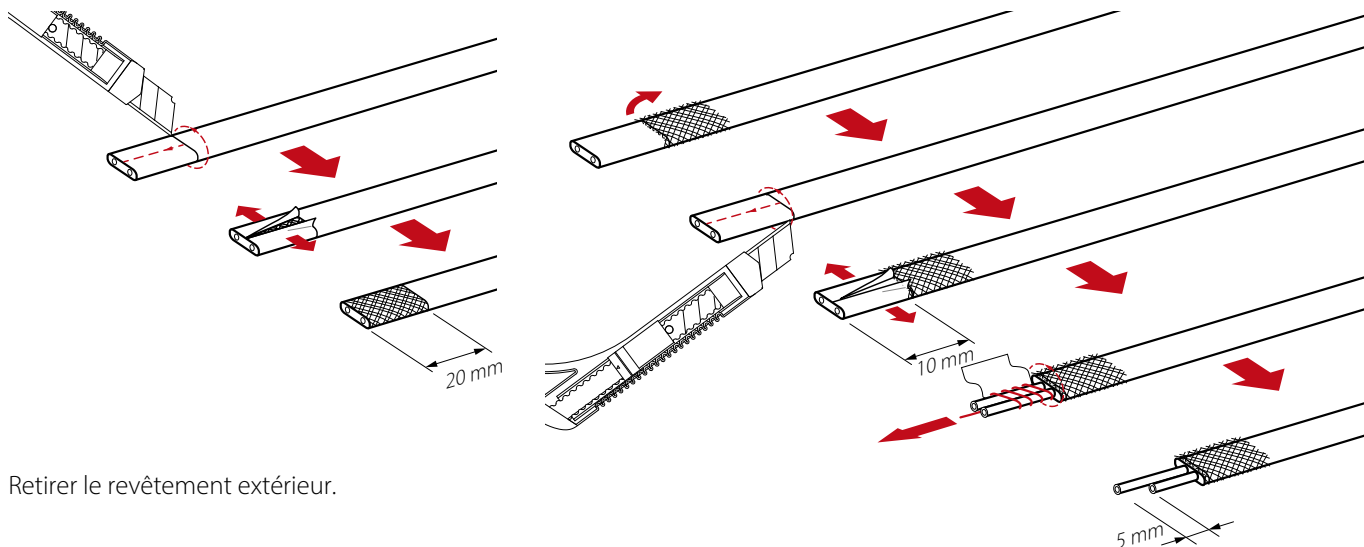


### ELSR Type AO/AHF (avec feuille d'aluminium)



Rabattre la tresse / le fil de terre et retirer la feuille d'aluminium. Raccourcir la matrice & le conducteur d'alimentation d'un côté.

## 1.2 Préparation ELP



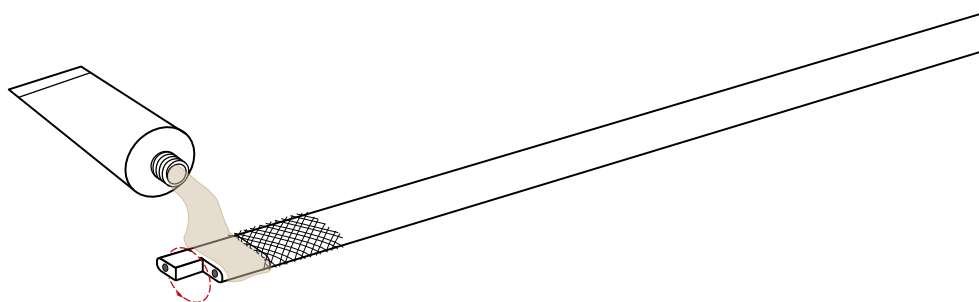
Retirer le revêtement extérieur.



### AVERTISSEMENT

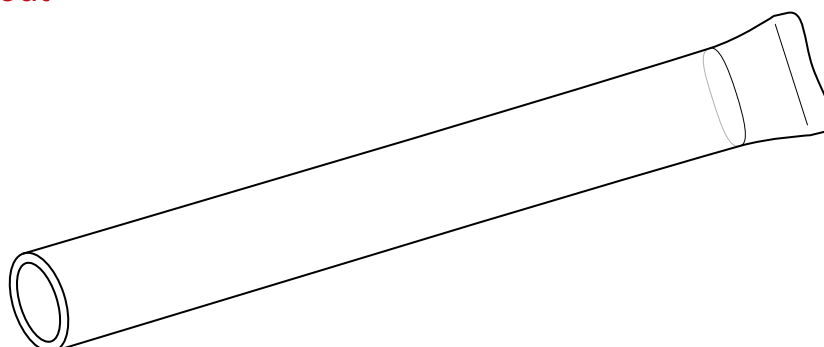
- Rabattre la tresse, retirer l'isolation intérieure, film blanc et le fil chauffant.
- Raccourcir le conducteur d'alimentation d'un côté.
- Ne pas endommager l'isolation des conducteurs d'alimentation.
- Le fil chauffant ne doit pas toucher la tresse de protection !

## 1.3 Appliquer du silicone

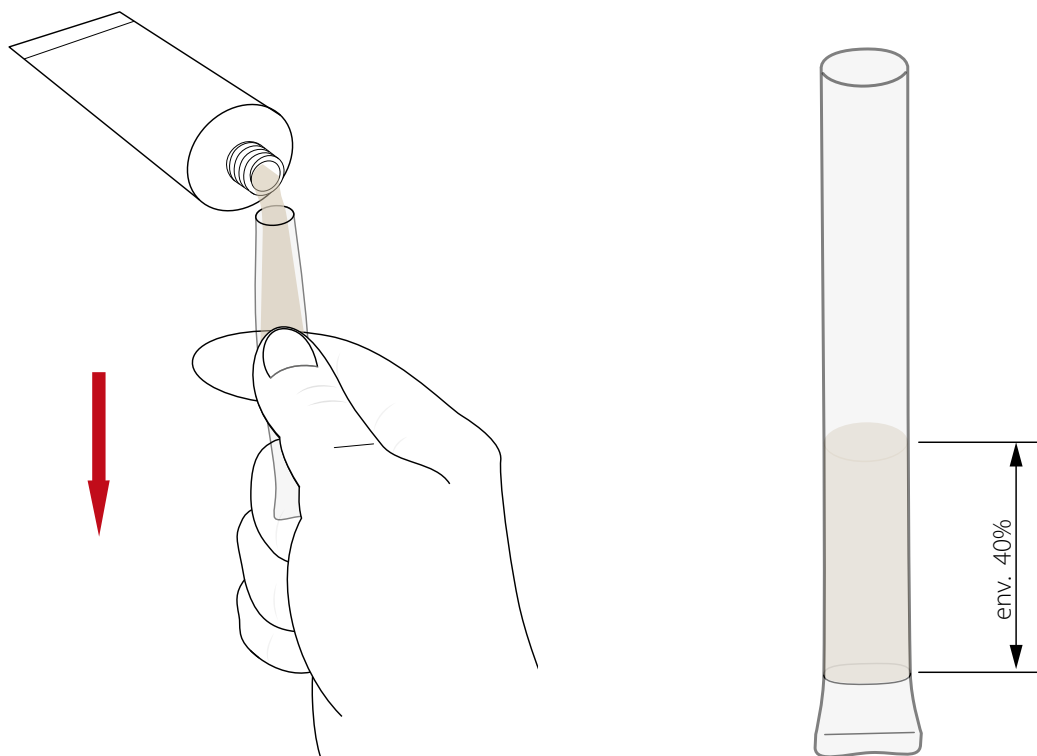


Répartir complètement & uniformément le silicone sur l'extrémité des câbles chauffants.

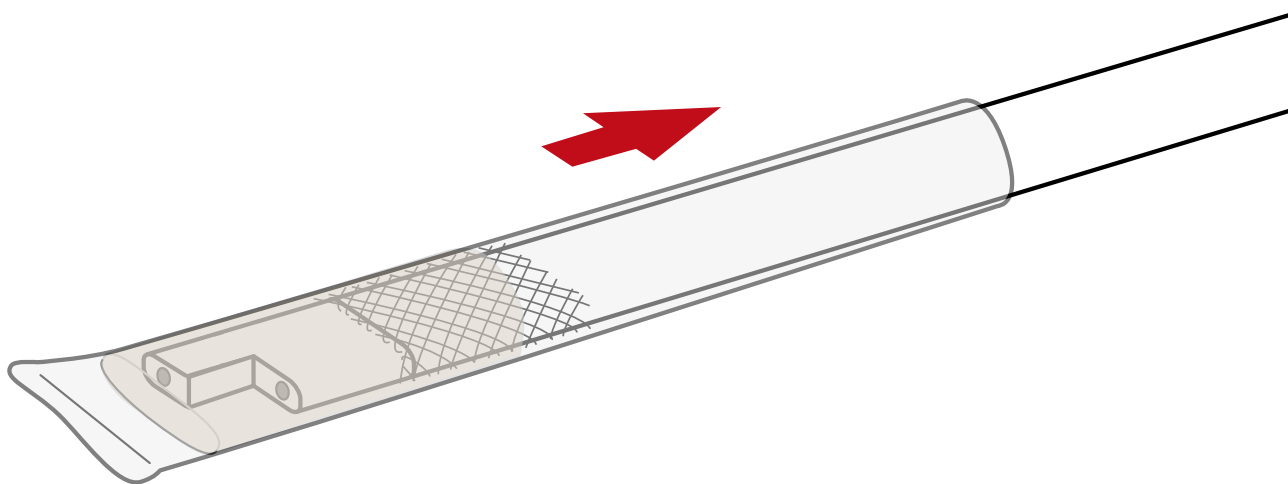
## 1.4 Monter l'embout



Vérifier l'intégrité de l'embout.



Lors du remplissage, pousser le silicone vers le bas dans l'embout afin d'éliminer les poches d'air.

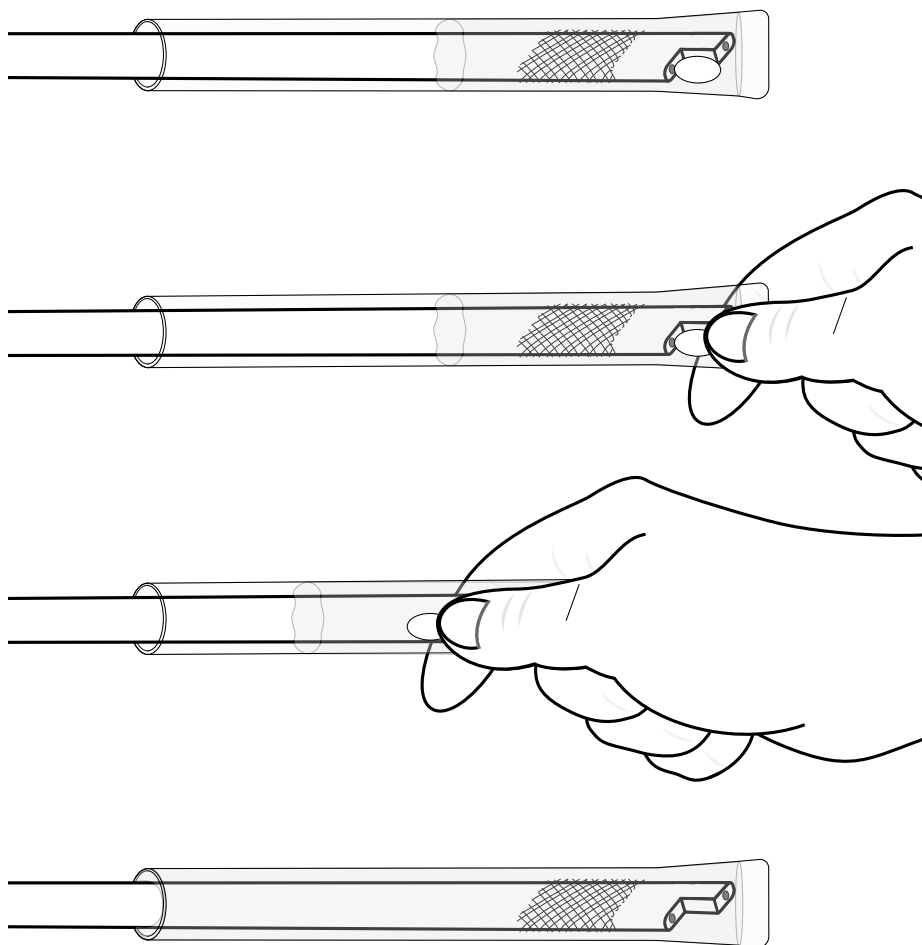


Pousser l'embout jusqu'à la butée sur l'extrémité du ruban chauffant. Effectuer un contrôle visuel pour s'assurer du bon positionnement et de l'étanchéité. Le ruban chauffant est ensuite immédiatement prêt à l'emploi.



#### AVERTISSEMENT

L'installation d'une terminaison en enfilaient l'embout en silicone **sans** colle n'est pas autorisée !



Pousser à la main les poches d'air dans la colle silicone et répartir la colle silicone dans l'embout.



Vous trouverez également ce document sur le site Web d'eltherm.  
Visitez notre espace de téléchargement.



eltherm GmbH  
Ernst-Heinkel-Straße 6-10  
57299 Burbach. Germany

T.: +49 2736 4413-0  
F.: +49 2736 4413-50  
info@eltherm.com